

**EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 98/34/EG OM  
ETT INFORMATIONSFÖRFARANDE BETRÄFFANDE TEKNISKA  
STANDARDER OCH FÖRESKRIFTER OCH BETRÄFFANDE  
FÖRESKRIFTER FÖR INFORMATIONSSAMHÄLLETS TJÄNSTER**

*Inofficiell konsoliderad version utarbetad av kommissionen \**

**Europaparlamentets och rådets direktiv 98/34/EG av den 22 juni 1998 om ett informationsförfarande beträffande tekniska standarder och föreskrifter**

*och*

**Europaparlamentets och rådets direktiv 98/48/EG av den 20 juli 1998 om ändring av direktiv 98/34/EG om ett informationsförfarande beträffande tekniska standarder och föreskrifter**

\* *Artiklar och textpartier som ändras genom direktiv 98/48/EG om informationssamhällets tjänster har markerats med fetstil.*

*Direktiv 98/34/EG-skäl*

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 100a, 213 och 43 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag<sup>1</sup>,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande<sup>2</sup>,

i enlighet med det i artikel 189b i fördraget angivna förfarandet och<sup>3</sup>,

av följande skäl:

(1) Rådets direktiv 83/189/EEG av den 28 mars 1983 om ett informationsförfarande beträffande tekniska standarder och föreskrifter<sup>4</sup> har undergått flera och omfattande ändringar. För att skapa klarhet och av praktiska skäl bör en kodifiering av nämnda direktiv företas.

(2) Den inre marknaden skall utgöra ett område utan inre gränser och med fri rörlighet för varor, personer, tjänster och kapital. En av gemenskapens grundläggande principer är därför förbudet mot kvantitativa restriktioner för varurörelser och åtgärder med motsvarande verkan.

(3) För att den inre marknaden skall kunna fungera smidigt bör man säkerställa att nationella initiativ till nya tekniska standarder eller föreskrifter är öppna för så stor insyn som möjligt.

(4) Handelshinder orsakade av tekniska föreskrifter för produkter får tillåtas endast om föreskrifterna är nödvändiga för att uppfylla väsentliga krav samt har ett mål av allmänt intresse som de är den huvudsakliga garantin för.

(5) Kommissionen måste ha tillgång till nödvändig information innan den beslutar om tekniska föreskrifter. Följaktligen måste medlemsstaterna, som enligt artikel 5 i fördraget är skyldiga att underlätta kommissionens uppgift, anmäla sina förslag till tekniska föreskrifter till denna.

(6) Alla medlemsstater måste likaså underrättas om tekniska föreskrifter som planeras i en av dem.

(7) Syftet med den inre marknaden är att skapa en miljö som stärker företagens konkurrensförmåga. Att ge företagen ökad tillgång till information är ett sätt att hjälpa dem att bättre utnyttja fördelarna med denna marknad. Det är därför nödvändigt att ge

<sup>1</sup> EGT C 78, 12.3.1997, s. 4.

<sup>2</sup> EGT C 133, 28.4.1997, s. 5.

<sup>3</sup> Europaparlamentets yttrande av den 17 september 1997 (EGT C 304, 6.10.1997, s. 79), rådets gemensamma ståndpunkt av den 23 februari 1998 (EGT C 110, 8.4.1998, s. 1) och Europaparlamentets beslut av den 30 april 1998 (EGT C 152, 18.5.1998). Rådets beslut av den 18 maj 1998.

<sup>4</sup> EGT L 109, 26.4.1983, s. 8. Direktivet senast ändrat genom kommissionens beslut 96/139/EG (EGT L 32, 10.2.1996, s. 31).

aktörerna på marknaden möjlighet att ta ställning till de nationella tekniska föreskrifter som föreslås av andra medlemsstater genom att regelbundet offentliggöra rubrikerna på de förslag som anmälts och genom bestämmelserna om sekretess för dessa utkast.

(8) Med hänsyn till rättssäkerheten bör medlemsstaterna offentligt tillkännage att en ny nationell teknisk föreskrift antagits i enlighet med det förfarande som anges i detta direktiv.

(9) När det gäller tekniska föreskrifter för produkter innebär de åtgärder som är avsedda att säkerställa en väl fungerande eller fortsatt utbyggd marknad att de nationella planerna blir mer öppna för insyn och att kriterierna och förutsättningarna för att bedöma vilken effekt de föreslagna föreskrifterna kan få på marknaden förbättras.

(10) Det är därför nödvändigt att bedöma alla de krav som är fastställda för en produkt och att ta hänsyn till hur de enskilda ländernas praxis utvecklas när det gäller lagstiftningen om produkter.

(11) Krav som inte är tekniska specifikationer och som rör en produkts livscykel efter det att den har släppts ut på marknaden kan påverka produktens fria rörlighet och skapa hinder för en väl fungerande inre marknad.

(12) Det är nödvändigt att precisera begreppet teknisk föreskrift som är faktiskt tvingande. I synnerhet ger sådana bestämmelser i vilka de offentliga myndigheterna hänvisar till tekniska specifikationer eller andra krav eller uppmuntrar att dessa följs samt sådana bestämmelser om produkter som myndigheterna av hänsyn till allmänintresset är med om att genomföra dessa krav och specifikationer en mer bindande verkan än de annars skulle ha på grund av sitt privata ursprung.

(13) Kommissionen och medlemsstaterna måste dessutom ges tillräcklig tid att föreslå ändringar av en planerad åtgärd i syfte att avskaffa eller minska de hinder som åtgärden kan skapa för de fria varurörelserna.

(14) Den berörda medlemsstaten måste beakta dessa ändringar vid utarbetandet av den slutliga texten till den planerade åtgärden.

(15) Den inre marknaden förutsätter att kommissionen, i de fall då det inte är möjligt för medlemsstaterna att tillämpa principen om ömsesidigt erkännande, antar bindande gemenskapsrättsakter eller föreslår att sådana antas. En tillfällig frysningsperiod har införts för att hindra att införandet av nationella åtgärder äventyrar rådets eller kommissionens antagande av bindande gemenskapsrättsakter inom samma område.

(16) Till följd av de allmänna skyldigheterna i artikel 5 i fördraget måste medlemsstaten i fråga avvakta med genomförandet av den planerade åtgärden under en tidsperiod som är tillräckligt lång för att möjliggöra antingen en gemensam granskning av de föreslagna ändringarna, utarbetande av ett förslag till en bindande rättsakt i rådet eller antagande av en bindande rättsakt i kommissionen. Tidsfristerna i avtalet mellan de den 28 maj 1969 i rådet församlade representanterna för medlemsstaternas regeringar om status quo och anmälan till kommissionen<sup>5</sup>, ändrat

---

<sup>5</sup> EGT C 76, 17.6.1969, s. 9.

genom avtal den 5 mars 1973<sup>6</sup>, har visat sig vara otillräckliga i uppkommande fall och bör därför utsträckas.

(17) Frysningsförfarandet och anmälan till kommissionen enligt avtalet den 28 maj 1969 gäller även fortsättningsvis för berörda produkter som inte omfattas av detta direktiv.

(18) För att underlätta för rådet att vidta gemenskapsåtgärder bör medlemsstaterna avstå från att anta tekniska föreskrifter när rådet har antagit en gemensam ståndpunkt till ett kommissionsförslag i samma fråga.

(19) I praktiken kan nationella tekniska standarder påverka de fria varurörelserna på samma sätt som tekniska föreskrifter.

(20) Det synes därför nödvändigt att kommissionen måste underrättas om utkast till standarder i motsvarande ordning som gäller för tekniska föreskrifter. Enligt artikel 213 i fördraget kan kommissionen, inom de ramar och på de villkor som fastställs av rådet enligt fördragets regler, inhämta de upplysningar och genomföra de kontroller som krävs för att den skall kunna utföra anförtrodda uppgifter.

(21) Medlemsstaterna och standardiseringsorganen måste likaså underrättas om standarder som planeras av standardiseringsorgan i övriga medlemsstater.

(22) Anmälningar behöver egentligen göras systematiskt endast då det är fråga om nya ämnen för standardisering och i den mån behandlingen av dessa ämnen på nationell nivå kan ge upphov till skillnader i nationella standarder och därmed störa marknadens funktion. Alla anmälningar eller meddelanden i fortsättningen som rör utvecklingen av det nationella arbetet måste bero på vilken vikt de som redan informerats om det nya ämnet lägger vid arbetet.

(23) Kommissionen måste dock ha möjlighet att begära information om alla eller delar av de nationella standardiseringsprogrammen för att kunna se över utvecklingen av standardiseringen inom vissa bestämda ekonomiska sektorer.

(24) Det europeiska standardiseringssystemet måste organiseras av och för de berörda parterna och bygga på sammanhang, insyn, öppenhet, enighet, oberoende i förhållande till särintressen, effektivitet och ett beslutsfattande som är baserat på nationell representation.

(25) Standardiseringsprocessen inom gemenskapen måste vila på de nationella standardiseringsorganens grundläggande rättigheter, t.ex. möjligheten att få tillgång till utkast till standarder, att få information om de åtgärder som vidtagits till följd av inkomna synpunkter, att delta i det nationella standardiseringsarbetet eller att kunna begära att europeiska standarder utarbetas i stället för nationella standarder. Det är medlemsstaternas sak att inom sina befogenheter vidta lämpliga åtgärder för att säkerställa att deras standardiseringsorgan iakttar dessa rättigheter.

(26) Bestämmelserna om det frysningsförfarande som gäller för nationella standardiseringsorgan när en europeisk standard håller på att utarbetas måste anpassas till de bestämmelser som antagits på detta område av standardiseringsorganen inom ramen för de europeiska standardiseringsorganen.

---

<sup>6</sup> EGT C 9, 15.3.1973, s. 3.

(27) Det är nödvändigt att bilda en permanent kommitté vars ledamöter utses av medlemsstaterna, med uppgift att hjälpa kommissionen att granska utkast till nationella standarder och att samarbeta med den i dess strävan att minska sådana standarders negativa effekter på fria varurörelser.

(28) Den permanenta kommittén bör höras om utkast till sådan anmodan om standardisering som avses i detta direktiv.

(29) Detta direktiv får inte påverka medlemsstaternas förpliktelser vad gäller de tidsfrister för överföring av direktiven som anges i bilaga III, del B.

*Direktiv 98/48/EG-skäl*

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 100a och 213 i detta, med beaktande av kommissionens förslag<sup>7</sup>,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande<sup>8</sup>,

i enlighet med förfarandet i artikel 189b i fördraget<sup>9</sup>, och

av följande skäl:

(1) För att den inre marknaden skall kunna fungera väl är det nödvändigt att genom en ändring av direktiv 98/34/EG<sup>10</sup> garantera största öppenhet i de framtida nationella föreskrifterna för informationssamhällets tjänster.

(2) En mångfald tjänster enligt artiklarna 59 och 60 i fördraget kommer att ha nytta av informationssamhällets möjligheter att erbjuda tjänster på distans, på elektronisk väg och på individuell begäran av en tjänstemottagare.

(3) Genom det område utan inre gränser som den inre marknaden utgör kan den som tillhandahåller tjänster utveckla sin gränsöverskridande verksamhet i syfte att öka sin konkurrenskraft och medborgarna får sålunda nya möjligheter att kommunicera och ta emot information utan hänsyn till gränser och konsumenterna får nya sätt att få tillgång till varor och tjänster.

(4) Utvidgningen av tillämpningsområdet för direktiv 98/34/EG får inte hindra medlemsstaterna från att ta hänsyn till de olika sociala, samhälleliga och kulturella effekter som informationssamhället har. I synnerhet får användningen av de regler för förfaranden som i detta direktiv fastställs för informationssamhällets tjänster inte strida mot de kulturpolitiska åtgärder, särskilt på det audiovisuella området, som medlemsstaterna kan besluta om, i enlighet med gemenskapsrätten och med beaktande av den språkliga

<sup>7</sup> EGT C 307, 16.10.1996, s. 11 och EGT C 65, 28.2.1998, s. 12.

<sup>8</sup> EGT C 158, 26.5.1997, s. 1.

<sup>9</sup> Europaparlamentets yttrande av den 16 maj 1997 (EGT C 167, 2.6.1997, s. 238), rådetsgemensamma ståndpunkt av den 26 januari 1998 (EGT C 62, 26.2.1998, s. 48) och Europaparlamentets beslut av den 14 maj 1998 (EGT L 167, 1.6.1998). Rådets beslut av den 29 juni 1998.

<sup>10</sup> EGT L 204, 21.7.1998, s. 37.

mångfalden, medlemsstaternas nationella och regionala särart samt deras kulturarv. Utvecklingen av informationssamhället bör under alla omständigheter säkerställa att medborgarna i Europa får tillgång till det europeiska kulturarvet i en digital miljö.

(5) Direktiv 98/34/EG är inte avsett att tillämpas på nationella bestämmelser om de grundläggande rättigheterna, såsom de konstitutionella bestämmelserna om yttrandefrihet, särskilt pressfrihet. Direktivet är inte heller avsett att tillämpas på den allmänna straffrättens område. Det kommer inte heller att tillämpas på privaträttsliga avtal mellan kreditinstitut och särskilt inte på avtal om genomförande av betalningar mellan kreditinstitut.

(6) Europeiska rådet har understrukit att det är nödvändigt att skapa en tydlig och stabil rättslig ram på gemenskapsnivå som gör det möjligt att utveckla informationssamhället. Gemenskapsrätten och särskilt bestämmelserna om den inre marknaden, såväl fördragets principer som sekundärrätten, bildar redan en grundläggande rättslig ram för utvecklingen av dessa tjänster.

(7) De befintliga nationella bestämmelser som är tillämpliga på dessa tjänster bör kunna anpassas till informationssamhällets nya tjänster, antingen för att garantera ett bättre skydd för de allmänna intressena eller tvärtom för att lätta på dessa bestämmelser när tillämpningen av dem inte står i proportion till deras syfte.

(8) Utan samordning på gemenskapsnivå skulle denna förutsebara nationella lagstiftningsverksamhet kunna leda till restriktioner för den fria rörligheten för tjänster och för etableringsfriheten vilket skulle kunna medföra förnyad splittring av den inre marknaden, överreglering och inkonsekvent lagstiftning.

(9) För att åstadkomma ett verkligt och effektivt skydd för de mål av allmänt intresse som sammanhänger med utvecklingen av informationssamhället är det nödvändigt med ett samordnat tillvägagångssätt på gemenskapsnivå då frågor som berör verksamhet med så utpräglat gränsöverskridande karaktär som de nya tjänsterna behandlas.

(10) För telekommunikationstjänster finns det redan en harmonisering på gemenskapsnivå eller, i förekommande fall, ett system för ömsesidigt erkännande, och i den befintliga gemenskapslagstiftningen föreskrivs anpassningar till den tekniska utvecklingen och till de nya tjänster som erbjuds. Flertalet nationella bestämmelser om telekommunikationstjänster behöver därför inte anmälas enligt det här direktivet eftersom de omfattas av de undantag som anges i artikel 10.1 eller i artikel 1.5 i direktiv 98/34/EG. Dock kan nationella bestämmelser som särskilt avser frågor som inte regleras på gemenskapsnivå inverka på den fria rörligheten för informationssamhällets tjänster och de måste då anmälas.

(11) För andra delar av informationssamhället som ännu är föga kända skulle det dock vara för tidigt att samordna dessa nationella bestämmelser genom en omfattande eller uttömmande harmonisering på gemenskapsnivå av den materiella rätten, eftersom de nya tjänsternas former och art ännu inte är tillräckligt kända, eftersom någon särskild nationell lagstiftningsverksamhet på området hittills inte förekommit och eftersom nödvändigheten av och innehållet i

en harmonisering med avseende på den inre marknaden inte kan fastställas i detta skede.

(12) Följaktligen är det nödvändigt att se till att den inre marknaden fortsätter att fungera väl och att motverka risken för förnyad splittring genom att föreskriva ett förfarande för information, samråd och administrativt samarbete med avseende på nya lagstiftningsförslag. Ett sådant förfarande kommer framför allt att bidra till en effektiv tillämpning av fördraget, särskilt artiklarna 52 och 59 i detta, eller att i förekommande fall påvisa behovet av att garantera skydd på gemenskapsnivå av allmänt intresse. Dessutom kommer den förbättrade tillämpning av fördraget som möjliggörs genom ett sådant informationsförfarande att leda till att behovet av gemenskapsbestämmelser minskas till vad som är strikt nödvändigt och proportionellt i förhållande till den inre marknaden och till skyddet av mål av allmänt intresse. Detta informationsförfarande kommer slutligen att göra att företagen på ett bättre sätt kan utnyttja den inre marknads fördelar.

(13) I direktiv 98/34/EG eftersträvas samma mål och detta förfarande är effektivt och det mest lämpade för dessa syften. Erfarenheterna av genomförandet av direktivet och av de förfaranden som föreskrivs i det kan användas vid utarbetandet av föreskrifter för informationssamhällets tjänster. Det förfarande som föreskrivs i direktivet är nu väletablerat inom de nationella förvaltningarna.

(14) Dessutom omfattar den inre marknaden i enlighet med artikel 7a i fördraget ett område utan inre gränser där fri rörlighet för varor, personer, tjänster och kapital säkerställs. I direktiv 98/34/EG fastställs enbart ett förfarande för administrativt samarbete utan harmonisering av materiella regler.

(15) Följaktligen är en ändring av direktiv 98/34/EG för att göra det tillämpligt på förslag till bestämmelser om informationssamhällets tjänster det tillvägagångssätt som, när det gäller den rättsliga ramen för dessa tjänster, är bäst ägnat att på effektivt sätt motsvara kraven på öppenhet inom den inre marknaden.

(16) Det är nödvändigt att meddela föreskrifter om en anmälan, särskilt av sådana föreskrifter som sannolikt kommer att utvecklas i framtiden. Det är de tjänster som utförs på distans, på elektronisk väg och på individuell begäran av en mottagare av tjänster (informationssamhällets tjänster) som med beaktande av sin mångfald och sin framtida utveckling kan förmodas kräva och leda till fler nya föreskrifter och bestämmelser. Därför är det nödvändigt att föreskriva att förslag till föreskrifter och bestämmelser som gäller sådana tjänster skall anmälas.

(17) Sålunda bör särskilda föreskrifter om tillträde till tjänster, som kan tillhandahållas på de sätt som anges ovan, samt om utövandet av dessa, anmälas, även om bestämmelserna utgör en del av ett regelverk med ett mer allmänt syfte. Allmänna bestämmelser som helt saknar regler som särskilt avser dessa tjänster behöver dock inte anmälas.

(18) Med föreskrifter om tillträde till tjänster och utövande av dessa avses föreskrifter som innehåller krav som rör informationssamhällets tjänster, t.ex. rörande dem som tillhandahåller tjänster, tjänsterna och tjänstemottagarna i samband med ekonomisk verksamhet som kan tillhandahållas på elektronisk väg, på distans och på individuell begäran av tjänstemottagaren. Således

omfattas exempelvis bestämmelser om etablering av dem som tillhandahåller tjänster, särskilt bestämmelser om tillstånds- eller licenssystem. En föreskrift som avser informationssamhällets tjänster betraktas som en föreskrift som särskilt avser dessa tjänster, även om den utgör en del av en bestämmelse av allmän karaktär. Däremot avses inte åtgärder som direkt och individuellt rör vissa särskilda mottagare (t.ex. licenser på telekommunikationsområdet).

(19) Med tjänster avses enligt artikel 60 i fördraget, tolkad i enlighet med domstolens rättspraxis, prestationer som vanligtvis utförs mot ersättning. Detta gäller inte för de uppgifter som staten fullgör utan ekonomisk kompensation inom ramen för sitt uppdrag särskilt på det sociala, kulturella, utbildningsmässiga och rättsliga området. De nationella föreskrifterna om dessa uppgifter omfattas därför inte av definitionen i artikel 60 i fördraget och ingår således inte i det här direktivets tillämpningsområde.

(20) Det här direktivet påverkar inte tillämpningsområdet för rådets direktiv 89/552/EEG av den 3 oktober 1989 om samordning av vissa bestämmelser som fastställts i medlemsstaternas lagar och andra författningar om utförandet av sändningsverksamhet för television<sup>11</sup>, ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 97/36/EG<sup>12</sup>, eller eventuella framtida ändringar.

(21) Det här direktivet omfattar inte under några omständigheter förslag till nationella bestämmelser som syftar till att överföra innehållet i gemenskapsdirektiv som redan gäller eller som kommer att antas, eftersom de redan är föremål för särskild granskning. Utanför tillämpningsområdet för det här direktivet ligger därför såväl de nationella bestämmelser som överför direktiv 89/552/EEG, ändrat genom direktiv 97/36/EG, eller eventuella framtida ändringar, som de nationella bestämmelser som överför direktiv 97/13/EG av den 10 april 1997 om en gemensam ram för allmänna tillstånd och individuella licenser inom telekommunikationssektorn<sup>13</sup> eller som successivt antas i samband med det direktivet.

(22) Det är dessutom viktigt att fastställa undantagsfall då nationella bestämmelser om informationssamhällets tjänster kan antas genast. Det är även viktigt att denna möjlighet endast tillåts vid brådskande skäl som sammanhänger med allvarliga och oförutsebara händelser, dvs. situationer som inte var allmänt kända tidigare och som inte beror på någon åtgärd från den berörda medlemsstatens myndigheter, så att inte syftet med det föregående samrådet och det administrativa samarbetet, vilket är en nödvändig del av direktivet, åsidosätts.

(23) En medlemsstat bör, under tolv månader – eller eventuellt under 18 månader då fråga är om rådets gemensamma ståndpunkt – skjuta upp antagandet av ett förslag till föreskrifter om tjänster endast om förslaget gäller en fråga som omfattas av ett förslag till direktiv, förordning eller beslut som kommissionen redan har förelagt rådet. Kommissionen kan endast göra gällande

---

<sup>11</sup> EGT L 298, 17.10.1989, s. 23.

<sup>12</sup> EGT L 202, 30.7.1997, s. 1.

<sup>13</sup> EGT L 117, 7.5.1997, s. 15.

att den berörda medlemsstaten är skyldig att skjuta upp antagandet om förslaget till de nationella föreskrifterna innehåller bestämmelser som strider mot innehållet i det förslag som kommissionen har lagt fram.

(24) En förutsättning för samordnat och effektivt deltagande från gemenskapens sida i behandlingen av frågor som rör reglering av informationssamhällets tjänster på internationell nivå är att den ram för information och samråd på gemenskapsnivå som avses i detta direktiv fastställs.

(25) Inom ramen för genomförandet av direktiv 98/34/EG bör den kommitté som avses i artikel 5 sammanträda särskilt för att behandla frågor om informations-samhällets tjänster.

(26) I detta sammanhang bör det erinras om att varje gång en nationell åtgärd måste anmälas på förslagsstadiet enligt en annan gemenskapsrättsakt, får den berörda medlemsstaten göra en enda anmälan enligt denna andra rättsakt och samtidigt ange att anmälan även utgör en anmälan såvitt avser det här direktivet.

(27) Kommissionen skall regelbundet undersöka utvecklingen av marknaden för nya tjänster på informationssamhällets område, framför allt när det gäller konvergensen mellan telekommunikationer, informationsteknologi och media, och vid behov ta initiativ till snabb anpassning av gällande regler i syfte att främja utvecklingen av nya tjänster på europeisk nivå.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

<p style="text-align: center;"><i>Materiella bestämmelser i den konsoliderade versionerna av Direktiv 98/34/EG och 98/48/EG</i></p>
---

*Artikel 1*

I detta direktiv används följande beteckningar med de betydelser som här anges:

- 1) produkt: alla industriellt framställda produkter och alla jordbruksprodukter, inklusive fiskprodukter.
- 2) tjänst: alla informationssamhällets tjänster, dvs. tjänster som vanligtvis utförs mot ersättning på distans, på elektronisk väg och på individuell begäran av en tjänstemottagare.

I denna definition avses med

- $\frac{3}{4}$  på distans: tjänster som tillhandahålls utan att parterna är närvarande samtidigt,
- $\frac{3}{4}$  på elektronisk väg: en tjänst som sänds vid utgångspunkten och tas emot vid slutpunkten med hjälp av utrustning för elektronisk behandling (inbegripet digital signalkomprimering) och lagring av uppgifter, och som i sin helhet sänds, befordras och tas emot genom tråd, radio, optiska medel eller andra elektromagnetiska medel,

**¾ på individuell begäran av en tjänstemottagare: en tjänst som tillhandahålls genom överföring av uppgifter på individuell begäran.**

**En vägledande förteckning över tjänster som inte avses med denna definition finns i bilaga V.**

**Detta direktiv omfattar inte**

**¾ radiosändningar,**

**¾ TV-sändningar enligt artikel 1 a i direktiv 89/552/EEG<sup>14</sup>.**

- 3) teknisk specifikation: en i ett dokument intagen specifikation som fastställer de egenskaper som krävs av en produkt, exempelvis kvalitetsnivåer, prestanda, säkerhet eller dimensioner, inbegripet sådana krav på produkten som avser varubeteckning, terminologi, symboler, provning och provningsmetoder, förpackning, märkning eller etikettering och förfaranden för bedömning av överensstämmelse.

Termen teknisk specifikation täcker också produktionsmetoder och processer i fråga om de jordbruksprodukter som avses i artikel 38.1 i fördraget, produkter avsedda att konsumeras av människor eller djur, läkemedel enligt artikel 1 i direktiv 65/65/EEG<sup>15</sup>, liksom produktionsmetoder och processer för andra produkter om de påverkar dessa produkters egenskaper.

- 4) annat krav: ett krav som inte är en teknisk specifikation och som ställs på en produkt framför allt av skyddshänsyn och i synnerhet för att skydda konsumenterna eller miljön och som påverkar dess livscykel efter det att den har släppts ut på marknaden, t.ex. villkor för användning, återvinning, återanvändning eller omhändertagande, om dessa föreskrifter på ett väsentligt sätt kan påverka produktens sammansättning, natur eller saluföringen av den.

- 5) **föreskrift för tjänster: ett krav av allmän art rörande tillträde till och utövande av verksamhet med sådana tjänster som avses i punkt 2, särskilt bestämmelser om dem som tillhandahåller tjänster, tjänster och tjänstemottagare, med undantag av föreskrifter som inte specifikt avser de tjänster som definieras i denna punkt.**

**Detta direktiv skall inte tillämpas på föreskrifter om frågor som omfattas av gemenskapsbestämmelser för teletjänster, enligt definitionen i direktiv 90/387/EEG<sup>16</sup>.**

---

<sup>14</sup> EGT L 298, 17.10.1989, s. 23. Direktivet ändrat genom direktiv 97/36/EG (EGT L 202, 30.7.1997, s. 1).

<sup>15</sup> Rådets direktiv 65/65/EEG av den 26 januari 1965 om tillnärmning av bestämmelser som astställts genom lagar eller andra författningar och som gäller läkemedel (EGT L 22, 9.2.1965, s. 369). Direktivet senast ändrat genom direktiv 93/39/EEG (EGT L 214, 24.8.1993, s. 22).

<sup>16</sup> EGT L 192, 24.7.1990, s. 1. Direktivet ändrat genom direktiv 97/51/EG (EGT L 295, 29.10.1997, s. 23).

Detta direktiv skall inte tillämpas på föreskrifter om frågor som omfattas av gemenskapsbestämmelser för finansiella tjänster, enligt den icke-uttömmande uppräknings i bilaga VI till detta direktiv.

Med undantag av artikel 8.3 skall detta direktiv inte tillämpas på föreskrifter utfärdade av eller för reglerade marknader enligt direktiv 93/22/EEG, andra marknader eller organ som utför clearing eller betalning åt sådana marknader.

Såvitt avser denna definition

- ¾ skall en föreskrift anses särskilt avse informationssamhällets tjänster om föreskriften enligt motiveringen och enligt texten i den normativa delen har till särskilt syfte och föremål att, i sin helhet eller i vissa bestämmelser, uttryckligen och riktat reglera sådana tjänster,
- ¾ skall en föreskrift inte anses särskilt avse informationssamhällets tjänster om föreskriften endast indirekt eller accessoriskt gäller sådana tjänster.
- 6) standard: en teknisk specifikation som har fastställts av ett erkänt standardiseringsorgan för upprepad eller fortlöpande tillämpning, som inte är tvingande och som tillhör någon av följande typer av standarder:
- Internationell standard: en standard som fastställts av ett internationellt standardiseringsorgan och som är allmänt tillgänglig.
  - Europeisk standard: en standard som fastställts av ett europeiskt standardiseringsorgan och som är allmänt tillgänglig.
  - Nationell standard: en standard som fastställts av ett nationellt standardiseringsorgan och som är allmänt tillgänglig.
- 7) standardiseringsprogram: ett arbetsprogram för ett erkänt standardiseringsorgan som innehåller en förteckning över de ämnen för vilka standarder håller på att utarbetas.
- 8) utkast till standard: ett dokument med texten till tekniska specifikationer för ett visst ämne, som avses bli fastställt enligt det nationella standardiseringsförfarandet i den utformning som dokumentet har efter det förberedande arbetet och vid remissförfarandet.
- 9) europeiskt standardiseringsorgan: organ som anges i bilaga I.
- 10) nationellt standardiseringsorgan: organ som anges i bilaga II.
- 11) teknisk föreskrift: tekniska specifikationer och andra krav **eller föreskrifter för tjänster**, inbegripet tillämpliga administrativa bestämmelser, som är rättsligt eller faktiskt tvingande vid saluföring, **tillhandahållande av tjänster, etablering av en aktör som tillhandahåller tjänster** eller användning i en medlemsstat eller en större del därav, samt – med undantag av dem som anges i artikel 10 – medlemsstaternas lagar och andra författningar som förbjuder

tillverkning, import, saluföring eller användning av en produkt **eller som förbjuder tillhandahållande eller utnyttjande av en tjänst eller etablering som tillhandahållare av tjänster.**

De tekniska föreskrifter som är faktiskt tvingande omfattar följande:

- En medlemsstats lagar eller andra författningar som hänvisar antingen till tekniska specifikationer eller andra krav **eller till föreskrifter för tjänster**, antingen yrkesetiska regler eller god affärssed som i sin tur hänvisar till tekniska specifikationer **eller andra krav eller föreskrifter för tjänster**, vars efterlevnad förutsätts vara i överensstämmelse med de skyldigheter som är fastställda i de ovan nämnda lagarna och andra författningarna.
- Frivilliga överenskommelser i vilka en offentlig myndighet är en avtalsslutande part och enligt vilka tekniska specifikationer eller andra krav **eller föreskrifter för tjänster** i allmänt intresse skall uppfyllas, med undantag av anbudsspecifikationer vid offentlig upphandling.
- Tekniska specifikationer eller andra krav **eller regler som rör tjänster och som hänger samman** med skattemässiga eller finansiella åtgärder som påverkar konsumtionen av produkterna **eller tjänsterna** genom att främja efterlevnaden av dessa tekniska specifikationer eller andra krav **eller föreskrifter för tjänster**. Tekniska specifikationer eller andra krav, **eller föreskrifter för tjänster**, som hänger samman med de nationella socialförsäkringssystemen omfattas inte.

Här omfattas de tekniska föreskrifter som antas av de myndigheter som utsetts av medlemsstaterna och som finns upptagna i en förteckning som **före den 5 augusti 1999** skall upprättas av kommissionen inom ramen för den kommitté som anges i artikel 5.

Samma förfarande skall användas vid ändring av förteckningen.

- 12) förslag till teknisk föreskrift: texten till en teknisk specifikation eller ett annat krav **eller en föreskrift för tjänster**, inbegripet de administrativa bestämmelser, som har utarbetats i syfte att anta den eller att senare få den antagen som en teknisk föreskrift och som befinner sig på ett sådant förberedande stadium att väsentliga ändringar fortfarande kan göras.

Detta direktiv skall inte gälla sådana åtgärder som medlemsstaterna anser nödvändiga enligt fördraget för att skydda personer, särskilt arbetstagare, vid användning av produkterna, förutsatt att dessa åtgärder inte påverkar produkterna.

## *Artikel 2*

1. Kommissionen och de i bilagorna I och II angivna standardiseringsorganen skall informeras om för vilka nya ämnen de nationella organen i bilaga II beslutat att utarbeta eller ändra en standard genom att införa dem i sina standardiseringsprogram, såvida det inte rör sig om en identisk eller likvärdig överföring av en internationell eller europeisk standard.

2. Av informationen enligt punkt 1 skall särskilt framgå om standarden i fråga kommer att utgöra

- en överföring av en internationell standard utan att helt motsvara den,
- en ny nationell standard, eller
- en ändring av en nationell standard.

Efter samråd med den i artikel 5 nämnda kommittén kan kommissionen utarbeta regler för en samlad redovisning av denna information samt en plan och kriterier för redovisning av informationen för att göra det lättare att utvärdera den.

3. Kommissionen kan begära att hela eller delar av standardiseringsprogrammen överlämnas till den.

Den skall ställa denna information till medlemsstaternas förfogande i en sådan form att det är möjligt att bedöma och jämföra de olika programmen med varandra.

4. Kommissionen skall i förekommande fall ändra bilaga II efter meddelanden från medlemsstaterna.

5. Rådet skall på förslag av kommissionen fatta beslut om alla ändringar av bilaga I.

### *Artikel 3*

De i bilagorna I och II angivna standardiseringsorganen och kommissionen skall på begäran få alla utkast till standarder överlämnade till sig. Det berörda organet skall informera dem om vilka åtgärder som vidtagits med anledning av de synpunkter som de lämnat på utkastet.

### *Artikel 4*

1. Medlemsstaterna skall vidta alla nödvändiga åtgärder för att se till att deras standardiseringsorgan

- översänder uppgifter i enlighet med artiklarna 2 och 3,
- offentliggör utkast till standarder på ett sådant sätt att synpunkter kan lämnas från parter etablerade i andra medlemsstater,
- ger de andra organen i bilaga II rätt att delta i planerad verksamhet, passivt eller aktivt (genom att sända en observatör),
- inte motsätter sig att ett ämne för standardisering i deras arbetsprogram diskuteras på europeisk nivå i enlighet med de regler som fastställts av de europeiska standardiseringsorganen och inte vidtar några åtgärder som kan negativt påverka ett beslut härvidlag.

2. Medlemsstaterna skall särskilt avhålla sig från varje form av erkännande, godkännande eller användning genom hänvisning till en nationell standard som fastställts i strid med artiklarna 2 och 3 och punkt 1 i denna artikel.

## Artikel 5

En permanent kommitté skall bildas. Medlemsstaterna skall utse ledamöterna, som kan begära hjälp av sakkunniga eller rådgivare. Ordföranden skall vara en företrädare för kommissionen.

Kommittén skall utarbeta sin egen arbetsordning.

## Artikel 6

1. Kommittén skall sammanträda minst två gånger per år med företrädare för de i bilagorna I och II upptagna standardiseringsorganen.

**Kommittén skall sammanträda i särskild sammansättning för att behandla frågor om informationssamhällets tjänster.**

2. Kommissionen skall till kommittén överlämna en rapport om genomförandet och tillämpningen av förfarandena i detta direktiv samt förslag med inriktning på att avskaffa befintliga eller förutsebara handelshinder.

3. Kommittén skall yttra sig över de i punkt 2 nämnda underrättelserna och förslagen och kan därvid särskilt föreslå att kommissionen

- anmodar de europeiska standardiseringsorganen att utarbeta en europeisk standard inom en viss tid,
- säkerställer, när det är nödvändigt för att undvika risken för handelshinder, att berörda medlemsstater inledningsvis beslutar sinsemellan om lämpliga åtgärder,
- vidtar alla lämpliga åtgärder,
- identifierar på vilka områden harmonisering synes nödvändig och, när så har skett, vidtar lämplig harmonisering inom en angiven sektor.

4. Kommittén skall höras av kommissionen

- a) innan någon ändring görs av listorna i bilagorna I och II (artikel 2.1),
- b) vid utarbetande av reglerna för den samlade informationsredovisningen samt formen och kriterierna för redovisningen av standardiseringsprogram (artikel 2.2),
- c) vid beslut om det system som skall användas för det informationsutbyte som föreskrivs i detta direktiv samt om förändringar i systemet,
- d) vid översyn av den ordning som införs genom detta direktiv,
- e) om en sådan anmodan till de standardiseringsorgan som nämns i punkt 3 första strecksatsen.

5. Kommissionen kan höra kommittén om preliminära förslag till tekniska föreskrifter som kommissionen har mottagit.

6. Alla frågor om genomförandet av detta direktiv kan behandlas av kommittén på begäran av dess ordförande eller av en medlemsstat.

7. Kommitténs förhandlingar och den information som skall lämnas till den skall vara konfidentiella.

Om nödvändiga försiktighetsåtgärder vidtas får dock kommittén och nationella myndigheter, för att få underlag från sakkunniga, höra fysiska eller juridiska personer, också från den privata sektorn.

**8. Vad avser föreskrifter för tjänster kan kommissionen och kommittén rådgöra med fysiska eller juridiska personer från näringslivet eller den akademiska världen och om möjligt representativa organ, som kan avge ett sakkunnigutlåtande om sociala och samhällseliga mål och konsekvenser av varje förslag till föreskrift för tjänster samt uppmärksamma dessa personers yttranden när de uppmannas därtill.**

#### *Artikel 7*

1. Medlemsstaterna skall genom lämpliga åtgärder säkerställa att deras standardiseringsorgan då en europeisk standard enligt artikel 6.3 första strecksatsen utarbetas eller sedan den godkänts inte vidtar några åtgärder som kan negativt påverka den eftersträvade harmoniseringen och framför allt att de inte inom det aktuella området offentliggör en ny eller reviderad nationell standard som inte helt stämmer överens med en befintlig europeisk standard.

2. Punkt 1 skall inte tillämpas på sådant arbete hos standardiseringsorgan som har företagits på begäran av offentliga myndigheter för att ta fram tekniska specifikationer eller en standard för specifika produkter i syfte att en teknisk föreskrift för sådana produkter skall införas.

En begäran som avses i föregående stycke skall medlemsländerna tillställa kommissionen enligt artikel 8.1, såsom ett förslag till teknisk föreskrift, samt därvid ange skälen för att införa den.

#### *Artikel 8*

1. Om inte annat följer av artikel 10 skall medlemsstaterna omedelbart till kommissionen överlämna alla förslag till tekniska föreskrifter, såvida inte föreskriften utgör endast en överföring av den fullständiga texten till en internationell eller europeisk standard, då det är tillräckligt med information om den aktuella standarden. De skall också till kommissionen redovisa skälen till varför det är nödvändigt att utfärda en sådan teknisk föreskrift, om dessa inte redan framgår av förslaget.

I förekommande fall skall medlemsstaterna, om detta inte redan skett vid ett tidigare tillfälle, samtidigt överlämna texterna till grundläggande lagar eller andra föreskrifter av väsentlig eller direkt betydelse, om kännedom om sådana texter är nödvändig för att bedöma verkningarna av förslaget till teknisk föreskrift.

Medlemsstaterna skall under de förutsättningar som anges ovan överlämna förslaget ännu en gång om de gör ändringar i det som i väsentlig grad förändrar dess tillämpningsområde, förkortar den tid som ursprungligen avsetts för genomförandet, lägger till specifikationer eller andra krav eller skärper dessa.

Om avsikten med förslaget framför allt är att begränsa avsättningen eller användningen av ett kemiskt ämne, ett preparat eller en produkt, av hänsyn till folkhälsan eller av konsument- eller miljöskyddshänsyn, skall medlemsstaterna också överlämna antingen en sammanfattning av eller hänvisningar till alla relevanta uppgifter om ämnet, preparatet eller produkten i fråga och om kända och tillgängliga ersättningsprodukter, om sådana uppgifter finns tillgängliga, och ange vilka effekter åtgärden förväntas få på folkhälsan och konsument- och miljöskyddet. Samtidigt skall en riskanalys lämnas in som utförts i enlighet med de allmänna principer för riskbedömning av kemiska ämnen som anges i artikel 10.4 i rådets förordning (EEG) nr 793/93<sup>17</sup> om det gäller ett befintligt ämne eller i artikel 3.2 i rådets direktiv 67/548/EEG<sup>18</sup>, om det gäller ett nytt ämne.

Kommissionen skall omedelbart underrätta de övriga medlemsstaterna om förslaget och alla dokument som lämnats in. Den kan även överlämna förslaget för yttrande till den i artikel 5 nämnda kommittén och, om så är lämpligt, till den kommitté som är ansvarig för området i fråga.

När det gäller de tekniska specifikationer eller andra krav **eller föreskrifter för tjänster som avses i artikel 1.11 andra stycket tredje strecksatsen**, får kommissionens eller medlemsstaternas kommentarer eller detaljerade utlåtanden avse endast sådana aspekter som kan utgöra handelshinder **eller, när det gäller föreskrifterna för tjänster, den fria rörligheten för tjänster eller tjänsteaktörernas etableringsfrihet** och inte skattemässiga eller finansiella aspekter.

2. Kommissionen och medlemsstaterna kan lämna synpunkter till den medlemsstat som har överlämnat ett förslag till teknisk föreskrift. Medlemsstaten skall så långt möjligt ta hänsyn till dessa då den tekniska föreskriften därefter utarbetas.

3. Medlemsstaterna skall utan dröjsmål till kommissionen överlämna den slutliga versionen av texten till en teknisk föreskrift.

4. Uppgifter som lämnas enligt denna artikel skall inte betraktas som konfidentiella om inte den medlemsstat som gör anmälan uttryckligen begär det. En sådan begäran skall vara motiverad.

Vid en sådan begäran får dock den i artikel 5 nämnda kommittén och de nationella myndigheterna höra fysiska och juridiska personer inom den privata sektorn för att få sakkunnig rådgivning, om nödvändiga försiktighetsåtgärder vidtas.

---

<sup>17</sup> Rådets förordning (EEG) nr 793/93 av den 23 mars 1993 om bedömning och kontroll av risker med existerande ämnen (EGT L 84, 5.4.1993, s. 1).

<sup>18</sup> Rådets direktiv (67/548/EEG) av den 27 juni 1967 om tillnärmning av lagar och andra författningar om klassificering, förpackning och märkning av farliga ämnen (EGT L 196, 16.8.1967, s. 1). Direktivet ändrat genom direktiv 92/32/EEG (EGT L 154, 5.6.1992, s. 1).

5. Om förslag till tekniska föreskrifter utgör ett led i en åtgärd som på förslagsstadiet skall överlämnas till kommissionen enligt en annan gemenskapsrättsakt, kan medlemsstaterna göra en anmälan i enlighet med punkt 1 inom ramen för den andra rättsakten, förutsatt att de formellt anger att denna anmälan också avser detta direktiv.

Att kommissionen inte tar ställning till ett förslag till tekniska föreskrifter enligt detta direktiv påverkar inte de beslut som kan komma att fattas enligt andra gemenskapsrättsakter.

#### *Artikel 9*

1. Medlemsstaterna får inte anta ett förslag till teknisk föreskrift före utgången av tre månader från den tidpunkt då kommissionen mottog informationen enligt artikel 8.1.

2. Från den tidpunkt då kommissionen mottog informationen enligt artikel 8.1 får medlemsstaterna inte anta

— ett förslag till teknisk föreskrift i form av en frivillig överenskommelse enligt **artikel 1.1 1 andra stycket andra strecksatsen innan fyra månader har gått,**

— något annat förslag till teknisk föreskrift (**med undantag av förslag som gäller tjänster**) innan sex månader har gått, om inte annat föreskrivs i punkterna 3, 4 och 5,

om kommissionen eller någon annan medlemsstat inom tre månader från samma tidpunkt inkommer med ett detaljerat utlåtande enligt vilket den planerade åtgärden kan skapa hinder för varornas fria rörlighet på den inre marknaden,

**3/4** något förslag till föreskrift som gäller tjänster innan fyra månader har gått, om inte annat föreskrivs i punkterna 4 och 5, om kommissionen eller någon annan medlemsstat inom tre månader från samma tidpunkt inkommer med ett detaljerat utlåtande enligt vilket den planerade åtgärden kan skapa hinder för tjänsternas fria rörlighet eller för tjänsteaktörernas etableringsfrihet på den inre marknaden.

**När det gäller förslag till föreskrifter för tjänster får inte de detaljerade utlåtandena från kommissionen eller medlemsstaterna strida mot de kulturpolitiska åtgärder, särskilt på det audiovisuella området, som en medlemsstat kan anta, i enlighet med gemenskapsrätten och med beaktande av den språkliga mångfalden, medlemsstaternas nationella och regionala särart samt deras kulturarv.**

Den berörda medlemsstaten skall underrätta kommissionen om vilka åtgärder den planerar att vidta med anledning av sådana detaljerade utlåtanden. Kommissionen skall yttra sig över dessa åtgärder.

**Vad avser föreskrifter för tjänster skall den berörda medlemsstaten i förekommande fall ange varför de detaljerade utlåtandena inte kan beaktas.**

3. Medlemsstaterna får inte anta ett förslag till teknisk föreskrift, **med undantag av förslag till föreskrifter som gäller tjänster,** före utgången av tolv månader från den tidpunkt då kommissionen mottog informationen enligt artikel 8.1 om kommissionen

inom tre månader från samma tidpunkt tillkännager sin avsikt att föreslå eller anta ett direktiv, en förordning eller ett beslut i frågan i enlighet med artikel 189 i fördraget.

4. Medlemsstaterna får inte anta ett förslag till teknisk föreskrift före utgången av tolv månader från den tidpunkt då kommissionen mottog informationen enligt artikel 8.1 om kommissionen inom tre månader från samma tidpunkt meddelar att den konstaterat att förslaget till teknisk föreskrift rör en fråga som redan täcks av ett utkast till ett direktiv, en förordning eller ett beslut som förelagts rådet i enlighet med artikel 189 i fördraget.

5. Om rådet antar en gemensam ståndpunkt under den frysningsperiod som anges i punkterna 3 och 4 skall perioden förlängas till arton månader, om inte annat följer av artikel 9.6.

6. De skyldigheter som anges i punkterna 3, 4 och 5 skall upphöra att gälla om

- kommissionen meddelar medlemsstaterna att den inte längre avser att föreslå eller anta en bindande gemenskapsrättsakt,
- kommissionen meddelar medlemsstaterna att den återtagit sitt förslag eller utkast, eller
- kommissionen eller rådet antagit en bindande gemenskapsrättsakt.

7. Punkterna 1–5 skall inte tillämpas i de fall då en medlemsstat

— av brådskande skäl, på grund av allvarliga och oförutsebara händelser som gäller folkhälsan, djurskyddet, skyddet av växter eller den allmänna säkerheten **samt, när det gäller föreskrifter för tjänster, även den allmänna ordningen, särskilt skyddet av minderåriga,** måste utarbeta tekniska föreskrifter på mycket kort tid i syfte att omedelbart anta dem och sätta dem i kraft utan att samråd är möjligt, eller

**¾ av brådskande skäl, på grund av en allvarlig situation som gäller skyddet för det finansiella systemets säkerhet och integritet, särskilt skyddet för sparare, investerare och försäkringstagare, omedelbart måste anta och sätta i kraft föreskrifter för finansiella tjänster.**

Medlemsstaten skall i den information som avses i artikel 8 ange skälen till att de ifrågavarande åtgärderna brådskar. Kommissionen skall så snart som möjligt yttra sig om informationen. Den skall vidta lämpliga åtgärder om detta förfarande missbrukas. Kommissionen skall regelbundet informera Europaparlamentet.

#### *Artikel 10*

1. Artiklarna 8 och 9 skall inte tillämpas på de lagar och andra författningar i medlemsstaterna eller de frivilliga överenskommelser genom vilka medlemsstaterna

**¾ uppfyller de bindande gemenskapsrättsakter som leder till att tekniska specifikationer eller föreskrifter för tjänster antas,**

- 3/4** uppfyller skyldigheter som följer av internationella avtal som leder till att gemensamma tekniska specifikationer **eller föreskrifter för tjänster** antas i gemenskapen.
- utnyttjar de skyddsklausuler som är fastställda i bindande gemenskapsrättsakter,
  - tillämpar artikel 8.1 i direktiv 92/59/EEG<sup>19</sup>,
  - endast efterlever en dom som meddelats av Europeiska gemenskapernas domstol,
- 3/4** endast ändrar en teknisk föreskrift i enlighet med **artikel 1.11** för att på begäran av kommissionen undanröja ett handelshinder **eller, när det gäller föreskrifter för tjänster, ett hinder för den fria rörligheten för tjänster eller tjänsteaktörernas etableringsfrihet.**
2. Artikel 9 skall inte tillämpas på de lagar och andra författningar i medlemsstaterna som förbjuder tillverkning i den mån som de inte hindrar varornas fria rörlighet.
3. Artikel 9.3–6 skall inte tillämpas på de frivilliga överenskommelser som avses i **artikel 1.11 andra stycket andra strecksatsen.**
4. Artikel 9 skall inte tillämpas på de tekniska specifikationer eller andra krav **eller de föreskrifter för tjänster som avses i artikel 1.11 andra stycket tredje strecksatsen.**

#### *Artikel 11*

Kommissionen skall vartannat år lämna en rapport till Europaparlamentet, rådet och Ekonomiska och sociala kommittén om tillämpningen av detta direktiv. Översikter över det standardiseringsarbete som uppdragits åt de europeiska standardiseringsorganen i enlighet med detta direktiv liksom statistik över anmälningar som inkommit skall årligen offentliggöras i Europeiska gemenskapernas officiella tidning.

**Senast två år efter den 5 augusti 1999, skall kommissionen förelägga Europaparlamentet och rådet en utvärdering av tillämpningen av direktiv 98/34/EG, mot bakgrund av framför allt den tekniska utvecklingen och tjänstemarknadens utveckling enligt artikel 1.2. Senast tre år efter den 5 augusti 1999 skall kommissionen förelägga Europaparlamentet och rådet förslag till ändringar av detta direktiv.**

**Kommissionen skall härvid beakta de synpunkter som medlemsstaterna eventuellt överlämnar.<sup>20</sup>**

---

<sup>19</sup> Rådets direktiv 92/59/EEG av den 29 juni 1992 om allmän produktsäkerhet (EGT L 228, 11.8.1992, s. 24).

<sup>20</sup> De två sista paragraferna i denna artikel är en anpassad version av direktiv 98/48/EG, artikel 3

## Artikel 12

När medlemsstaterna inför en teknisk föreskrift skall den innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när den offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

## Artikel 13

1. Direktiven och besluten i bilaga III del A upphävs utan att det påverkar medlemsstaternas skyldigheter såvitt avser de tidsfrister för överföring som anges i bilaga III del B.

2. Hänvisningar till de upphävda direktiven och besluten skall förstås som hänvisningar till detta direktiv och skall läsas i enlighet med jämförelsetabellen i bilaga IV.

**3. Medlemsstaterna skall sätta i kraft de bestämmelser i lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa de bestämmelser som avser informationssamhällets tjänster, senast den 5 augusti 1999. De skall genast underrätta kommissionen om detta.**

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

**4. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texterna till de centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av direktiv 98/48/EG.<sup>21</sup>**

## Artikel 14

Direktiv 98/34/EG träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i Europeiska gemenskapernas officiella tidning (publicerad den 5 augusti 1998).

**Direktiv 98/48/EG träder i kraft på dagen för dess offentliggörande i Europeiska gemenskapernas officiella tidning (publicerad den 5 augusti 1998).<sup>22</sup>**

## Artikel 15

Direktiv 98/34/EG och 98/48/EG riktar sig till medlemsstaterna.

---

<sup>21</sup> Punkten 3 och 4 i denna artikel är en anpassad version av direktiv 98/48/EG, artikel 2

<sup>22</sup> Denna paragraf är en anpassad version av direktiv 98/48/EG, artikel 4

Utfärdat i Luxemburg den 22 juni 1998.

På Europaparlamentets vägnar

J. M. GIL-ROBLES

Ordförande

På rådets vägnar

J. CUNNINGHAM

Ordförande

**Utfärdat i Bryssel den 20 juli 1998.**

**På Europaparlamentets vägnar**

**J. M. GIL-ROBLES**

**Ordförande**

**På rådets vägnar**

**W. MOLTERER**

**Ordförande**

## *BILAGA I*

### EUROPEISKA STANDARDISERINGSORGAN

CEN

Europeiska organisationen för standardisering

CENELEC

Europeiska kommittén för elektroteknisk standardisering

ETSI

Europeiska institutet för telekommunikationsstandarder

## BILAGA II

### NATIONELLA STANDARDISERINGSORGAN

#### 1. BELGIEN

IBN/BIN

Institut belge de normalisation

Belgisch Instituut voor Normalisatie

CEB/BEC

Comité électrotechnique belge

Belgisch Elektrotechnisch Comité

#### 2. DANMARK

DS

Dansk Standard

NTA

Telestyrelsen, National Telecom Agency

#### 3. TYSKLAND

DIN

Deutsches Institut für Normung e. V.

DKE

Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE

#### 4. GREKLAND

ΕΛΠΕ

Ελληνική Επιτροπή Οργανισμού Μετρήσεων και Πιστοποίησης

#### 5. SPANIEN

AENOR

Asociación Española de Normalización y Certificación

#### 6. FRANKRIKE

AFNOR

Association française de normalisation

UTE

Union technique de l'électricité - Bureau de normalisation auprès de l'AFNOR

#### 7. IRLAND

NSAI

National Standards Authority of Ireland

ETCI

Electrotechnical Council of Ireland

## 8. ITALIEN

UNI

Ente nazionale italiano di unificazione

CEI<sup>23</sup>

Comitato elettrotecnico italiano

## 9. LUXEMBURG

ITM

Inspection du travail et des mines

SEE

Service de l'énergie de l'État

## 10. NEDERLÄNDERNA

NNI

Nederlands Normalisatie instituut

NEC

Nederlands Elektrotechnisch Comité

## 11. ÖSTERRIKE

ON

Österreichisches Normungsinstitut

ÖVE

Österreichischer Verband für Elektrotechnik

## 12. PORTUGAL

IPQ

Instituto Português da Qualidade

## 13. FÖRENADE KUNGARIKET

BSI

British Standards Institution

BEC

British Electrotechnical Committee

## 14. FINLAND

SFS

---

<sup>23</sup> UNI och CEI har i samarbete med Istituto superiore delle Poste e Telecomunicazioni och Ministero dell'Industria delegerat arbetet inom ETSI till CONCIT (Comitato nazionale di coordinamento per le tecnologie dell'informazione).

Suomen Standardisoimisliitto SFS ry  
Finlands Standardiseringsförbund SFS rf

THK/TFC

Telehallintokeskus

Teleförvaltningscentralen

SESKO

Suomen Sähköteknillinen Standardisoimisyhdistys SESKO ry

Finlands Elektrotekniska Standardiseringsförening SESKO rf

15. SVERIGE

SIS

Standardiseringen i Sverige

SEK

Svenska elektriska kommissionen

ITS

Informationstekniska standardiseringen

### *BILAGA III*

#### DEL A

##### Upphävda direktiv och beslut

(som avses i artikel 13)

Rådets direktiv 83/189/EEG och senare ändringar av detta direktiv:

Rådets direktiv 88/182/EEG

Kommissionens beslut 90/230/EEG

Kommissionens beslut 92/400/EEG

Europaparlamentets och rådets direktiv 94/10/EG

Kommissionens beslut 96/139/EG

#### DEL B

##### Tidsfrister för överföring i nationell lagstiftning

(som avses i artikel 13)

Direktiv	Sista datum för överföring
Direktiv 83/189/EEG (EGT L 109, 26.4.1983, s. 8)	31.3.1984
Direktiv 88/182/EEG (EGT L 81, 26.3.1988, s. 75)	1.1.1989
Direktiv 94/10/EG (EGT L 100, 19.4.1994, s. 30)	1.7.1995
<b>Direktiv 98/48/EG (EGT L 217, 5.8.1998, s. 18)</b>	<b>5.8.1999</b>

## BILAGA IV

### Jämförelsetabell

Direktiv 98/34/EG

**Detta direktiv**

Artikel 1

Artikel 1

Artikel 2

Artikel 2

Artikel 3

Artikel 3

Artikel 4

Artikel 4

Artikel 5

Artikel 5

Artikel 6

Artikel 6

Artikel 7

Artikel 7

Artikel 8

Artikel 8

Artikel 9

Artikel 9

Artikel 10

Artikel 10

Artikel 11

Artikel 11

Artikel 12

Artikel 12

Artikel 13

Artikel 13

Artikel 14

Artikel 14

Artikel 15

Artikel 15

Bilaga I

Bilaga I

Bilaga II

Bilaga II

Bilaga III

Bilaga III

Bilaga IV

Bilaga IV

-

**Bilaga V**

-

**Bilaga VI**

## **BILAGA V**

**Vägledande förteckning över tjänster som inte omfattas av artikel 1.2 andra stycket**

### **1. Tjänster som inte tillhandahålls på distans**

**Tjänster som utförs samtidigt som den som tillhandahåller dem och den som tar emot dem är fysiskt närvarande, även om elektronisk utrustning används.**

- a) Undersökning eller behandling på en läkarmottagning med hjälp av elektronisk utrustning men med patienten fysiskt närvarande.**
- b) Användning av en elektronisk katalog i en affär med kunden fysiskt närvarande.**
- c) Reservation av en flygbiljett genom ett nät av datorer på en resebyrå med kunden fysiskt närvarande.**
- d) Tillhandahållande av elektroniska spel i ett köpcentrum med användaren fysiskt närvarande.**

### **2. Tjänster som inte tillhandahålls på elektronisk väg**

**¾ Tjänster som har ett materiellt innehåll även om de innebär att elektronisk utrustning används.**

- a) Automater (bankomater, tågbiljettautomater).**
- b) Tillträde till vägnät, parkeringar osv. som är avgiftsbelagda även om det finns elektronisk utrustning vid infarten och/eller utfarten för att kontrollera tillträdet och/eller säkerställa rätt betalning.**

**¾ Off line-tjänster: Distribution av cd-rom-skivor eller programvara på diskett.**

**¾ Tjänster som inte tillhandahålls genom elektronisk lagring och databehandling.**

- a) Taltelefonitjänster.**
- b) Telefax- och telex-tjänster.**
- c) Tjänster som utförs med hjälp av taltelefoni eller telefax.**
- d) Läkarkonsultation med hjälp av telefon/telefax.**
- e) Advokatkonsultation med hjälp av telefon/telefax.**
- f) Direktmarknadsföring med hjälp av telefon/telefax.**

### **3. Tjänster som inte tillhandahålls på individuell begäran av en mottagare av tjänster**

**Tjänster som tillhandahålls genom översändning av uppgifter utan individuell begäran och som är avsedda för samtidigt mottagande av ett obegränsat antal mottagare (punkt till flerpunkts-överföring).**

- a) TV-tjänster (inklusive tjänster som är närbesläktade med beställ-TV) som avses i artikel 1 a i direktiv 89/552/EEG.**
- b) Radiotjänster.**

c) (Televisuell) teletext.

## *BILAGA VI*

Vägledande förteckning över finansiella tjänster som avses i artikel 1.5 tredje stycket

- ¾ Investeringstjänster.**
- ¾ Försäkrings- och återförsäkringstransaktioner.**
- ¾ Banktjänster**
- ¾ Transaktioner rörande pensionsfonder.**
- ¾ Tjänster rörande termins- eller optionstransaktioner.**

Dessa tjänster omfattar i synnerhet

a) de investeringstjänster som avses i bilagan till direktiv 93/22/EEG<sup>24</sup>, tjänster utförda av företag för kollektiva investeringar,

b) tjänster som rör verksamheter som åtnjuter ömsesidigt erkännande enligt bilagan till direktiv 89/646/EEG<sup>25</sup>,

c) de transaktioner som rör försäkrings- och återförsäkringsverksamheter enligt

- ¾ artikel 1 i direktiv 73/239/EEG<sup>26</sup>,**
- ¾ bilagan till direktiv 79/267/EEG<sup>27</sup>,**
- ¾ direktiv 64/225/EEG<sup>28</sup>,**
- ¾ direktiven 92/49/EEG<sup>29</sup> och 92/96/EEG<sup>30</sup>.**

---

<sup>24</sup> EGT L 141, 11.6.1993, s. 27.

<sup>25</sup> EGT L 386, 30.12.1989, s. 1. Direktivet ändrat genom direktiv

<sup>26</sup> EGT L 228, 16.8.1973, s. 3. Direktivet senast ändrat genom direktiv 92/49/EEG (EGT L 228, 11.8.1992, s. 1).

<sup>27</sup> EGT L 63, 13.3.1979, s. 1. Direktivet senast ändrat genom direktiv 90/619/EEG (EGT L 330, 29.11.1990, s. 50).

<sup>28</sup> EGT 56, 4.4.1964, s. 878/64. Direktivet ändrat genom anslutningsakten från 1973.

<sup>29</sup> EGT L 228, 11.8.1992, s. 1.

<sup>30</sup> EGT L 360, 9.12.1992, s. 1.